

**Metodická príručka na oznamovanie predpisov  
v zmysle smernice 98/34/ES, doplnenej smernicou 98/48/ES**

**2010-03-10**

## Obsah

Úvod .....	3
Je daný predpis technickým predpisom?.....	4
Týka sa daný predpis výrobkov alebo poskytovania služieb informačnej spoločnosti?.....	4
Zabezpečuje sa daným predpisom iba transpozícia smernice Európskej únie (harmonizácia legislatívy)? .....	5
Ide o technický predpis v neharmonizovanej oblasti? .....	5
Je potrebné predpis oznamovať? .....	6
Čo, ako a komu sa musí oznamovať?.....	7
V akom období oznamovať pripravovaný predpis? .....	8
Zrýchlený postup .....	9
Kedy sa môže použiť zrýchlený postup a ako prebieha? .....	9
Kto zabezpečuje oznamovanie navrhovaného predpisu?.....	10
Ako prebieha oznamovací postup? .....	10
Reakcie Komisie a ostatných členských štátov na notifikácie .....	11
Pripomienky .....	11
Podrobné stanovisko (zásadné pripomienky).....	11
Odpoveď SR na prijaté pripomienky a zásadné pripomienky .....	12
Došlo na základe podrobného stanoviska k závažným zmenám v návrhu predpisu?.....	12
Kedy sa môže oznamovaný predpis prijať? .....	12
Trvanie obdobia pozastavenia prijatia predpisu.....	13
Výnimky z 3-mesačného obdobia pozastavenia prijatia predpisu .....	14
Ako sa oznamovací postup ukončí?.....	14
Aké právne dôsledky má nedodržanie záväzkov vyplývajúcich zo smernice?.....	15
Reakcie SR na notifikácie ostatných členských štátov .....	15
TRIS .....	16
Prílohy .....	17
Úprava a náležitosti oznámenia/notifikácie o návrhu predpisu.....	18
Príloha č. 1A Pokyny na vyplnenie. Oznamovací formulár (16-bodový).....	19
Príloha č. 1B Formulár Oznam (tzv. 6-bodový formulár).....	23
Príloha č. 2 Kódy výrobkov .....	24
Príloha č. 3 Notifikačný formulár WTO/Dohoda o technických prekážkach obchodu.....	26
Príloha č. 4 Notifikačný formulár WTO/Dohoda o aplikácii sanitárnych a fytosanitárnych opatrení	27
Príloha č. 5 Konkrétne prípady.....	29

## Úvod

Od roku 1984 na základe smernice 83/189/EHS, ktorá bola neskôr nahradená smernicou 98/34/ES, je každý členský štát ES zaviazaný oznamovať Komisii a ostatným členským štátom ES každý návrh technického predpisu, ktorý sa vzťahuje na výrobok, a od 5.8.1999 v zmysle smernice 98/48/ES i na služby informačnej spoločnosti predtým, ako ich prijme do svojho do právneho poriadku. Technický predpis, ktorý nebol takýmto spôsobom ošetrený, nie je v rámci vnútorného trhu ES uplatniteľný.

Poslaním smerníc 98/34/ES a 98/48/ES je zabrániť rôznym národným iniciatívam vytvárať nové právne hranice a neprimerané prekážky voľnému pohybu výrobkov a služieb informačných spoločností, čo by viedlo k rozdrobeniu vnútorného trhu ES, a to bez obmedzenia národných legislatívnych právomocí chrániacich verejné záujmy jednotlivých členských štátov.

Účelom tejto metodickéj príručky je pomôcť spracovateľom legislatívnych predpisov pri určovaní, či navrhované opatrenie musia notifikovať, teda oznámiť Komisii a ostatným členským štátom EÚ že hodlajú predmetný technický predpis alebo pravidlá pre služby prijať, a ak áno, ako pri tom postupovať.

Definícia technického predpisu podľa smernice 98/34/ES a 98/48/ES:

**Technický predpis** udáva technické špecifikácie a iné požiadavky na výrobok alebo pravidlá pre služby, vrátane príslušných správnych predpisov, ktorých dodržiavanie je v súvislosti s uvádzaním výrobku na trh, poskytovaním služby, usadzovaním poskytovateľa služby, alebo jeho používaním v členskom štáte alebo jeho väčšej časti de jure alebo de facto povinné; okrem prípadov umožnených na základe článku 10 sem patria aj právne a správne predpisy, ktoré zakazujú výrobu, dovoz, uvedenie na trh alebo používanie výrobkov alebo zákaz poskytovania alebo používania služby, alebo usadzovania poskytovateľa služby.

Technický predpis môže mať formu zákona, nariadenia, vyhlášky, a iných záväzných predpisov, pričom sa môže vzťahovať na územie celej krajiny alebo jej väčšej časti.

Môže ísť:

- o nové technické predpisy,
- o novely existujúcich technických predpisov (rôzne zmeny a doplnky).

Pod pojmom „de facto“ technické predpisy sa chápu predpisy, ktoré síce svojou formou nie sú technické predpisy, ale ktoré v konečnom dôsledku majú rovnaký účinok. Článok 1 bod 11 smernice hovorí, že sú to najmä

- právne alebo správne predpisy členského štátu, ktoré sa vzťahujú alebo na technické špecifikácie (alebo iné požiadavky), resp. na pravidlá pre služby, alebo na odborné kódexy a kódexy zaužívanej praxe, ktoré odkazujú na technické špecifikácie, resp. na pravidlá pre služby, a ktorých dodržiavanie tvorí predpoklad súladu s povinnosťami vyplývajúcimi zo zákonov, predpisov a administratívnych ustanovení,
- dobrovoľné dohody, kde jednou zo zmluvných strán sú verejné orgány a ktoré vo verejnom záujme zabezpečujú súlad s technickými špecifikáciami, resp. pravidlami pre služby, s výnimkou špecifikácií vzťahujúcich sa na ponukové konania verejného obstarávania,
- technické špecifikácie resp. pravidlá pre služby, ktoré súvisia s daňovými alebo finančnými opatreniami ovplyvňujúcimi spotrebu výrobkov alebo služieb, presadzovaním dodržiavania takých špecifikácií resp. pravidiel pre služby.

Nepatria sem technické špecifikácie, resp. pravidlá pre služby, ktoré súvisia s národnými systémami sociálneho zabezpečenia.

Smernica pod pojmom **výrobok** rozumie:

- každý priemyselne vyrábaný výrobok a
- každý poľnohospodársky výrobok, vrátane rybných výrobkov.

Pod pojmom **služba** smernica rozumie akúkoľvek službu poskytovanú informačnou spoločnosťou, bežne poskytovanú spoločnosťou na diaľku, elektronickým spôsobom a na základe individuálnej žiadosti prijímateľa služby.

**Je daný predpis technickým predpisom?**

**Týka sa daný predpis výrobkov alebo poskytovania služieb informačnej spoločnosti?**

Ak technický predpis navrhovaný na prijatie je iba transpozíciou smernice Európskej únie do právneho poriadku SR, notifikačné záväzky v zmysle smernice 98/34/ES resp. 98/48/ES, sa naň nevzťahujú.

Súlad návrhu právneho predpisu s právom Európskych spoločenstiev a právom Európskej únie sa preukazuje doložkou zlučiteľnosti a tabuľkou zhody návrhu právneho predpisu s právom Európskych spoločenstiev a právom Európskej únie.<sup>1</sup> Identifikácia transponovaných smerníc sa realizuje prostredníctvom tzv. „referenčného odkazu“<sup>2</sup>.

V prípade, že daný predpis je transpozíciou smernice ES, ale zároveň obsahuje i požiadavky ktoré nie sú upravené smernicou (časť národnej neharmonizovanej legislatívy), takýto **návrh** národného **predpisu je potrebné predložiť na notifikáciu**, teda oznámiť navrhovaný národný predpis Komisii a jej prostredníctvom všetkým členským štátom EÚ v zmysle ďalej uvedených požiadaviek smernice 98/34/ES, resp. smernice 98/48/ES.

Ak je návrh právneho predpisu technickým predpisom v neharmonizovanej oblasti slobodného pohybu tovaru a služieb informačných technológií, t.j. v prípadoch, kedy nejedná o harmonizovanú úpravu na úrovni ES, alebo tam, kde príslušná

**Zabezpečuje sa daným predpisom iba transpozícia smernice Európskej únie (harmonizácia legislatívy)?**

**Ide o technický predpis v neharmonizovanej oblasti?**

<sup>1</sup> Pozri Legislatívne pravidlá vlády Slovenskej republiky v platnom znení

<sup>2</sup> Referenčný odkaz sa skladá z tzv. aproximačnej prílohy, ktorá identifikuje presný názov a číslo preberaného európskeho právneho aktu, a vety, ktorá na túto prílohu odkazuje v texte vnútroštátneho právneho predpisu (pozri Prílohu č. 2, bod 14. Legislatívnych pravidiel vlády SR v platnom znení). Na prílohu je potrebné odkázat' v záverečných ustanoveniach právneho predpisu slovami:

*„Týmto (touto) zákonom (nariadením vlády, vyhláškou, výnosom...) sa transponuje/úpravuje právny/e akt(y) Európskych spoločenstiev (Európskej únie) uvedený/é v prílohe (č.....).“*

#### **APROXIMAČNÁ PRÍLOHA**

V záhlaví prílohy sa uvedie:

*„Týmto (touto) zákonom (nariadením vlády, vyhláškou, výnosom...) sa transponuje/úpravuje tento/tieto právny/e akt(y) Európskych spoločenstiev (Európskej únie):“*

Nasleduje **zoznam** transponovaných právnych aktov **s uvedením presného čísla právneho aktu a jeho názvu** vo forme:

**druh právneho aktu - identifikácia orgánu, ktorý ho vydal - číslo vo formáte rok/číslo/ES (EHS, ESUO, EURATOM, EÚ) – z (dátum) - názov v úradnom znení v slovenskom jazyku.**

Príklad: „Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/55/ES z 18. septembra 2000 o požiadavkách na energetickú účinnosť predradníkov pre žiarivkové osvetlenie“

Je potrebné upozorniť, že aproximačná príloha **sa týka výlučne právnych aktov európskeho práva, ktoré sa transponujú (preberajú)** do vnútroštátneho právneho poriadku prostredníctvom príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu. Ide najmä o smernice, ktoré referenčný odkaz výslovne vyžadujú. V záujme zjednotenia praxe sa však referenčný odkaz zavádza pre všetky smernice a rámcové rozhodnutia EÚ. V žiadnom prípade sa referenčný odkaz netýka nariadení, ktoré sú v zmysle čl. 249 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva priamo aplikovateľné na území členských štátov a ich transpozícia je dokonca (s istými výnimkami) neprípustná.

harmonizovaná úprava ES/EHS ponecháva v uvedenej oblasti členským krajinám právo zohľadniť pri transpozícii národné špecifiká, **musí návrh technického predpisu obsahovať referenčný odkaz na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov v znení smernice 98/48/ES**<sup>3</sup>. Povinnosť identifikovať citovanú smernicu vyplýva priamo z jej ustanovení. Uvedený odkaz deklaruje skutočnosť, že technický predpis bol notifikovaný Európskej komisii a následne prešiel medzikomunitárnym pripomienkovým konaním (boli zohľadnené pripomienky a stanoviská Komisie a ostatných členských štátov Európskej únie pred prijatím národného právneho predpisu). Stáva sa tak transparentným nástrojom vymožitelnosti tohto predpisu v prípade súdneho sporu.

Smernica 98/34/ES zaväzuje členské štáty ES oznamovať Komisii technické predpisy vzťahujúce sa na výrobky.

**Je potrebné predpis oznamovať?**

Smernica 98/48/ES, ktorá dopĺňa smernicu 98/34/ES, zaväzuje členské štáty ES oznamovať Komisii technické predpisy vzťahujúce sa na služby informačných spoločností.

#### Oznámenie sa nevyžaduje

- ak ide o technické predpisy územne obmedzené, ktoré sa nevzťahujú na celé územie členského štátu, resp. jeho väčšiu časť (čl. 1 bod 11 smernice),
- ak ide o opatrenia na ochranu osôb pri používaní výrobkov, pokiaľ tieto opatrenia nemajú žiaden vplyv na výrobky (čl. 1 bod 11 smernice),
- ak sa členský štát prispôsobuje takým záväzným právnym predpisom ES, ktorých výsledkom je prijatie technických špecifikácií alebo pravidiel pre služby v rámci ES (pozri dotaz „Zabezpečuje sa daným predpisom iba transpozícia smernice Európskej únie?“),
- pri plnení povinností vyplývajúcich z medzinárodných dohôd, ktorých výsledkom je prijatie spoločných technických špecifikácií alebo pravidiel pre služby,
- ak členský štát využíva bezpečnostné klauzuly, umožnené záväznými právnymi predpismi Spoločenstva,
- ak ide o zákon, nariadenie, administratívne ustanovenie alebo dobrovoľnú dohodu, ktorou členský štát vykonáva rozsudok Súdneho dvora európskych spoločenstiev,
- ak ide o zákon, nariadenie, administratívne ustanovenie alebo dobrovoľnú dohodu, ktorou členský štát novelizuje technický predpis z hľadiska odstránenia prekážky obchodu, voľného pohybu služieb, alebo slobody usadenia sa poskytovateľa služby.

---

<sup>3</sup> pozri Legislatívne pravidlá vlády v platnom znení, článok 3b) ods.2

Oznamujú sa všetky návrhy technických predpisov – okrem prípadov uvedených pod otázkou „Je potrebné predpis oznamovať?“

**Čo, ako a komu sa musí oznamovať?**

- **Notifikovať sa musí celý návrh technického predpisu;**
- **k oznamovaciemu formuláru sa priloží príslušná sprievodná dokumentácia a prípadné ďalšie relevantné informácie;**
- **úprava a všetky náležitosti oznámenia/notifikácie sú uvedené v tejto príručke, v časti „Prílohy“.**

V prípade, že návrh technického predpisu už bol notifikovaný a následne bol v návrhu predpisu vykonaný podstatný zásah majúci za dôsledok významnú zmenu v rozsahu pôsobnosti, boli pridané nové alebo sprísnené existujúce špecifikácie resp. požiadavky alebo bol zmenený časový rozvrh na implementáciu navrhovaného predpisu, je potrebné vypracovať nové oznámenie. V texte oznámenia je potrebné uviesť evidenčné číslo predchádzajúceho oznámenia.

Ak cieľom navrhovaného technického predpisu je predovšetkým obmedziť predaj alebo používanie chemickej látky, členské štáty uvedú v oznámení aj odkazy na všetky relevantné údaje o tejto látke a na jej známu a dostupnú náhradu, ako aj dopady opatrenia na zdravie verejnosti a na životné prostredie, spolu s analýzou rizík vykonanou v súlade so všeobecnými zásadami pre vyhodnocovanie rizík chemických látok v zmysle nariadenia 793/93/EHS, resp. 67/548/EHS. (pozri bod 10. f) formuláru)

Oznámenie/notifikácia sa robí vo forme 16-bodového oznamovacieho formulára uvedeného v prílohe č. 1A.

### **Vyplnený oznamovací formulár**

+ **text navrhovaného technického predpisu**

+ **prípadné relevantné dokumenty**

sa spolu odošlú na adresu kontaktného miesta Slovenskej republiky pre smernicu 98/34/ES, ktoré sa nachádza na ÚNMS SR:

**9834@normoff.gov.sk**

Poštová adresa kontaktného miesta:

**Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR**

**Informačné stredisko WTO**

**P.O.Box 76**

**Štefanovičova 3**

**810 05 Bratislava**

Telefón/telefax **02/5249 3521**

Notifikuje sa v takom štádiu prípravy predpisu, **kedy sa už nepredpokladajú žiadne podstatné zmeny** v predpise, avšak ešte je možné takéto zmeny vykonať.

**V akom období oznamovať pripravovaný predpis?**

V tejto súvislosti je potrebné si uvedomiť, že podľa čl. 9 tejto smernice členský štát **musí odložiť prijatie technického predpisu o 3 mesiace** od dátumu prijatia/zaevidovania oznámenia v TRIS, t.j. v databáze notifikovaných návrhov technických predpisov členských štátov ES, spravovanej Európskou komisiou.

Avšak, ak Komisia alebo ktorýkoľvek členský štát EÚ predloží k notifikovanému návrhu pred uplynutím tejto stanovenej lehoty **zásadné pripomienky/podrobné stanovisko<sup>4</sup>/detailed opinion**, podľa ktorých by navrhovaný predpis mohol predstavovať prekážku pre slobodný pohyb tovaru v rámci vnútorného trhu, členský štát musí odložiť

- **prijatie technického predpisu o 4 mesiace**, ak ide o návrh technického predpisu vo forme dobrovoľnej dohody, kde je jednou zo zmluvných strán verejný orgán, a ktorá vo verejnom záujme zabezpečuje súlad s technickými špecifikáciami alebo inými pravidlami pre služby (s výnimkou špecifikácií vzťahujúcich sa na ponukové konania verejného obstarávania);
- **prijatie akéhokoľvek iného technického predpisu** (okrem pravidiel pre služby) **o 6 mesiacov** od dátumu zaevidovania notifikácie Komisiou;
- **prijatie akéhokoľvek pravidla na služby o 4 mesiace** od dátumu zaevidovania notifikácie Komisiou;
- **prijatie technického predpisu o 12 mesiacov** (s výnimkou návrhu pravidiel pre služby), **ak Komisia do troch mesiacov od prijatia notifikácie o návrhu technického predpisu oznámi svoj úmysel navrhnúť alebo prijať v danej záležitosti smernicu, nariadenie alebo rozhodnutie, alebo ak Komisia oznámi zistenie, že návrh sa týka záležitosti, ktorá je predmetom návrhu smernice, nariadenia alebo rozhodnutia predložených Rade v súlade s článkom 189 Zmluvy;**
- **Ak Rada prijme počas prerušenia konania v zmysle poslednej odrážky spoločné stanovisko**, potom sa obdobie odloženia prijatia návrhu predĺži až **na 18 mesiacov**.

V uvedených prípadoch členský štát vždy musí oznámiť Komisii kroky, ktoré v dôsledku prijatia zásadných pripomienok navrhuje uskutočniť. Komisia sa k oznámeným krokom vyjadrí.

Povinnosť predĺžiť normálnu 3-mesačnú dobu pozastavenia prijatia technického predpisu - v zmysle predchádzajúcich odsekov - zaniká, ak Komisia informuje členské štáty o stiahnutí svojho návrhu alebo zámeru, alebo ak Komisia alebo Rada prijala právny predpis na úrovni Spoločenstva.

<sup>4</sup> Termín „podrobné stanovisko“ bol zavedený Nariadením vlády SR č. 453 z 17. júla 2002 o postupoch pri



Požiadavka notifikovať navrhovaný technický predpis v štádiu jeho prípravy a uvedené časové limity sa nevzťahujú na situácie, ak je členský štát ES z **naliehavých dôvodov** spôsobených **vážnymi nepredvídateľnými okolnosťami**

- súvisiacimi s ochranou verejného zdravia alebo verejnej bezpečnosti, ochrany zvierat alebo rastlín, ako aj z dôvodu ochrany verejného poriadku, najmä ochrany menšín, prinútený uzákoniť a uplatniť technické predpisy a postupy vo veľmi krátkom časovom období,
- súvisiacimi s ochranou bezpečnosti a celistvosti finančného systému, najmä ochranou vkladateľov, investorov a poisťencov, okamžite nútený uzákoniť a uplatňovať pravidlá vzťahujúce sa na finančné služby, a kedy naliehavosť dôvodov neumožňuje uskutočniť pripomienkovanie ostatnými členskými štátmi ES.

Za vážne a nepredvídané situácie možno považovať národné krízy, udalosti alebo katastrofy. Holandsko tak napr. zrýchlene notifikovalo predpisy týkajúce sa pyrotechniky a ochorenia na slintačku a krívačku.

Avšak aj v takomto prípade príslušný členský štát/navrhovateľ predpisu musí pripraviť oznámenie/notifikáciu o navrhovanom predpise so všetkými náležitosťami pre Komisiu a členské štáty ES, a prostredníctvom svojho kontaktného miesta ju zverejniť v TRIS. V bode 11 oznamovacieho formulára/notifikácie uvedie požiadavku o zrýchlený postup, a v bode 12 dôvody, ktoré ho oprávňujú k takémuto postupu.

Komisia poskytne k požiadavke o zrýchlený postup v čo najkratšom čase svoje stanovisko, v ktorom stanoví, či zrýchlenie pripadá do úvahy alebo nie. Ak Komisia nie je presvedčená o nevyhnutnosti zrýchleného postupu, uplatní sa obvyklé 3-mesačné obdobie prerušenia konania. Prax ukazuje, že Komisia iba vo výnimočných prípadoch pripustí zrýchlený postup. Rozhodujúcim pre priznanie možnosti zrýchleného postupu je odôvodnenie požiadavky naliehavosti.

**Členský štát/navrhovateľ predpisu s prijatím predpisu v každom prípade musí počkať na uvedené stanovisko Komisie.**

**V žiadnom prípade sa nepripúšťa použiť zrýchlený postup na notifikovanie predpisu spätne, teda oznamovať už prijatý predpis.**

V prípade zneužitia postupu Komisia vykoná príslušné opatrenia.

***Poznámka:** Posúdenie požiadavky o zrýchlený postup Komisiou sa nevzťahuje na posúdenie obsahu navrhovaného predpisu z hľadiska zlučiteľnosti s požiadavkou zabezpečiť slobodný pohyb tovaru alebo služieb. Teda, ak Komisia povolí zrýchlený postup, neznamená to ešte, že súhlasí s predpisom. Ak má Komisia námietky voči obsahu, môže ich uplatniť aj po prijatí opatrenia.*

**Zrýchlený postup  
Kedy sa môže použiť  
zrýchlený postup  
a ako prebieha?**

Vo všeobecnosti platí, že za notifikovanie technického predpisu zodpovedá ten, kto príslušný predpis navrhuje.

**Kto zabezpečuje oznamovanie navrhovaného predpisu?**

#### Oznámenie

- **musí byť vypracované včas,**
- **musia byť dodržané všetky stanovené časové požiadavky a**
- **musí byť doplnené o relevantnú dokumentáciu.**

Vyplnený oznamovací formulár spolu s textom navrhovaného technického predpisu a prípadnými ďalšími relevantnými dokumentmi navrhovateľ predpisu odosiela na adresu kontaktného miesta Slovenskej republiky na ÚNMS SR:

**9834@normoff.gov.sk**

V prípade nejasností okolo notifikácie je možné problém konzultovať s pracovníkmi tohto kontaktného miesta.

1. Kontaktné miesto na ÚNMS SR prekontroluje úplnosť doručeného oznámenia a oznámenie s príslušnými náležitosťami prekopíruje do databázového systému notifikácií TRIS – verzia 2.0.
2. Systém prijatému oznámeniu automaticky prideli evidencné číslo oznámenia<sup>5</sup> (napr. 2010/0005/SK, čo znamená že ide o piate oznámenie Slovenskej republiky, ktoré bolo zaevidované v roku 2010). Uvedené číslo sa potom musí uvádzať vo všetkej korešpondencii týkajúcej sa príslušného návrhu predpisu.

**Ako prebieha oznamovací postup?**

Dátum vloženia príslušného oznámenia do TRIS je počiatkom obdobia pozastavenia procesu prijímania technického predpisu z dôvodu jeho notifikovania podľa požiadaviek smernice 98/34/ES.

Kontaktné miesto na ÚNMS SR oznámi navrhovateľovi predpisu/poverenému kontaktnému pracovníkovi pridelené evidencné číslo oznámenia a dátum jeho vloženia do TRIS, ktorým začína plynúť normálne 3-mesačné obdobie pozastavenia procesu prijímania technického predpisu, ktoré je obdobím na vznášanie pripomienok k návrhu predpisu zo strany Komisie a členských štátov ES. Navrhovateľ predpisu má možnosť sledovať notifikačný postup na adrese:

<http://ec.europa.eu/enterprise/tris/pisa/app/search/index.cfm?fuseaction=advanced&lang=EN>

3. Všetky pripomienky a ostatné reakcie k notifikovanému návrhu sa prijímajú/odosielajú prostredníctvom kontaktného miesta na ÚNMS SR (Centrálne jednotka pre 98/34/ES). Došlé pripomienky kontaktné miesto urýchlene odosiela navrhovateľovi predpisu/kontaktnému pracovníkovi orgánu zodpovednému za notifikovaný predpis.
4. V prípade, že predpis bude notifikovaný aj do WTO<sup>6</sup> (teda pri záväzných predpisoch týkajúcich sa výrobkov, ktoré môžu vytvárať významné prekážky v medzinárodnom obchode) je potrebné

---

<sup>5</sup> bod 4 Oznamovacieho formulára v Prílohe č. 1A

<sup>6</sup> bod 16 Oznamovacieho formulára v Prílohe č. 1A

kontaktnému miestu na ÚNMS SR doručiť aj notifikačný formulár pripravený podľa požiadaviek notifikačného postupu pre WTO/TBT (príloha č. 3), resp. WTO/SPS (príloha č. 4) v anglickom preklade, a to na adresu

**infont@normoff.gov.sk**

Na uvedenej adrese je možné získať aj ďalšie informácie/inštrukcie o notifikačnom postupe podľa požiadaviek WTO.

Komisia a ostatné členské štáty ES môžu počas obdobia pozastavenia procesu prijímania technického predpisu, ktorý býva spravidla 3 mesiace, na notifikovaný návrh reagovať, teda vzniesť k návrhu

- **pripomienky** alebo
- **podrobné stanovisko/zásadné pripomienky/detailed opinion.**

Došlé pripomienky, ako aj všetky iné reakcie vzťahujúce sa na notifikovaný návrh predpisu, kontaktné miesto na ÚNMS SR okamžite postupuje kontaktnému rezortnému zástupcovi, resp. navrhovateľovi predpisu.

**Reakcie Komisie a ostatných členských štátov na notifikácie**

Prijaté pripomienky (Oznam 103, 303) nepredlžujú stanovené 3-mesačné obdobie pozastavenia prijatia technického predpisu,.

**Pripomienky**

Navrhovateľ predpisu

1. zväži prijaté pripomienky, a pokiaľ uzná, zapracuje ich do návrhu,
2. musí sformulovať odpoveď na pripomienky pre pripomienkovateľa, opatrenú príslušným evidenčným číslom oznámenia a odkazom na pripomienky. Táto odpoveď sa odosiela obvyklou cestou (prostredníctvom kontaktného miesta na ÚNMS SR). Na sformulovanie odpovede je k dispozícii jeden mesiac po doručení pripomienok.

Ďalším typom pripomienok, ktoré Komisia a ostatné členské štáty ES môžu predložiť k notifikovanému návrhu počas stanovených 3 mesiacov je **podrobné stanovisko/ zásadné pripomienky/ detailed opinion** (Oznam 115, 315, 117, 317, 111, 311, 113, 313). Podrobné stanovisko je navrhovateľovi predpisu doručené prostredníctvom kontaktného miesta na ÚNMS SR.

**Podrobné stanovisko (zásadné pripomienky)**

**! Prijatie podrobného stanoviska predlžuje obdobie pozastavenia procesu prijímania technického predpisu na 6, prípadne viac mesiacov, podľa charakteru prijatých zásadných pripomienok.**

**! Podrobné stanovisko musí navrhovateľ predpisu zobrať do úvahy !**

To znamená, že navrhovateľ predpisu :

1. **musí upraviť text návrhu** a jeho sprievodnej dokumentácie;
2. **musí sformulovať odpoveď** opatrenú príslušným evidenčným číslom oznámenia, odkazom na podrobné stanovisko a vysvetlením spôsobu vysporiadania sa s jednotlivými vznesenými

pripomienkami. Táto odpoveď sa odosiela obvyklou cestou (prostredníctvom kontaktného miesta na ÚNMS SR).

Na sformulovanie odpovede je k dispozícii 1 mesiac po doručení zásadných pripomienok.

**Reakcie** Slovenskej republiky na prijaté pripomienky, zásadné pripomienky, prípadne ďalšie dotazy (napr. požiadavka o doplňujúce informácie o navrhovanom predpise – Oznam 301, 101), stanoviská Komisie a ostatných členských štátov ES týkajúce sa notifikovaných návrhov predpisov sa vždy predkladajú na samostatnom formulári Oznam (tzv. 6-bodový formulár - Príloha 1B), pre ktorý platia nasledujúce požiadavky:

1. nezabudnúť **uviesť evidenčné číslo oznámenia** (tzv. notifikačné číslo uvedené v bode 4 oznamovacieho 16-bodového formulára), ku ktorému boli pripomienky adresované;
2. skontrolovať správnosť odkazov na smernicu 98/34/ES, *napr. ak ide o odpoveď na pripomienky, v bode 5 formulára Oznam sa vyznačí: Čl. 8(2) Smernice 98/34ES*; *ak ide o odpoveď na podrobné stanovisko/zásadné pripomienky v bode 5 formulára Oznam sa vyznačí: Čl. 9(2) Smernice 98/34ES*;
3. v bode 6 oznamovacieho formuláru uviesť vysvetlenie, *napr.: Odpoveď na pripomienky, resp. podrobné stanovisko/zásadnú pripomienku Komisie.*

Všetky reakcie Slovenskej republiky - odpovede na pripomienky, podrobné stanoviská, doplňujúce informácie a ďalšie reakcie príslušné k notifikáciám navrhovaných predpisov - určené pre Európsku komisiu a členské štáty ES sa im zasielajú prostredníctvom kontaktného miesta na ÚNMS SR (Centrálnej jednotky pre 98/34/ES).

V prípade, že na základe prijatých pripomienok došlo k zásadnej zmene pôvodne notifikovaného predpisu, ako je napr. zmena rozsahu pôsobnosti, pridanie nových alebo sprísnenie existujúcich špecifikácií alebo požiadaviek, alebo zmena časového rozvrhu na implementáciu navrhovaného predpisu, **je potrebné vypracovať nové oznámenie/notifikáciu.**

V texte oznámenia je potrebné uviesť evidenčné číslo predchádzajúceho oznámenia.

Pre notifikačný postup uplatňovaný na technické predpisy týkajúce sa výrobkov a služieb informačných spoločností podľa smernice 98/34/ES je charakteristické, že návrh predpisu/pravidla **sa nemôže prijať skôr** ako Komisia a ostatné členské štáty ES dostanú možnosť návrh pripomienkovať počas tzv. obdobia pozastavenia procesu prijatia technického predpisu, ktoré začne plynúť zaregistrovaním oznámenia o návrhu technického predpisu Komisiou.

**Pozor ! Nestačí iba odložiť vstúpenie predpisu/opatrenia do platnosti alebo jeho publikovanie! !Notifikačný proces musí prebehnúť!** – a to

**Odpoveď SR na prijaté pripomienky a zásadné pripomienky**

**Došlo na základe podrobného stanoviska k závažným zmenám v návrhu predpisu?**

**Kedy sa môže oznamovaný predpis prijať?**

*v takom skorom štádiu prijímania národného predpisu, kedy sa už nepredpokladajú žiadne podstatné zmeny v navrhovanom predpise, avšak ešte je možné takéto zmeny vykonať.*

Notifikácia návrhu technického predpisu automaticky spustí obdobie pozastavenia procesu prijímania technického predpisu, ktoré trvá **v zásade 3 mesiace** (okrem prípadov, kedy sa uplatňuje klauzula o naliehavosti, ktorá umožňuje okamžité prijatie predmetného predpisu – tzv. zrýchlený postup).

Obdobie pozastavenia procesu prijímania predpisu začína plynúť dňom zaregistrovania oznámenia o predpise v TRIS. **Počas tohto obdobia nie je možné technický predpis/pravidlo pre službu definitívne prijať** na národnej úrovni.

Presný dátum ukončenia obdobia pozastavenia procesu prijímania predpisu stanoví Oznam 3. Tento termín je konečný, ak k danému návrhu

- **nepríde žiadna reakcia na notifikáciu**

Ak na notifikáciu nepríde žiadna reakcia od Komisie alebo od jedného/viacerych členských štátov ES, notifikovaný návrh technického predpisu/pravidla pre službu môže byť prijatý okamžite po uplynutí Komisiou stanovenej 3-mesačnej lehoty.

- **prídu pripomienky** (Oznam 103, Oznam 303)

Ak na notifikáciu prídu pripomienky od Komisie alebo od jedného/viacerych členských štátov ES, notifikovaný návrh technického predpisu/pravidla pre službu môže byť prijatý okamžite po uplynutí Komisiou stanovenej 3-mesačnej lehoty.

Hoci pripomienky neodsunú termín prijatia notifikovaného predpisu, notifikujúci členský štát ich predsa musí zvážiť/zohľadniť, pokiaľ je to možné pri dokončovaní prijímacích prác na národnej úrovni, o čom musí vyrozumieť pripomienkujúcu stranu.

- **Podrobné stanovisko/zásadné pripomienky/ detailed opinion** (Oznam 115, Oznam 315 – technické predpisy, Oznam 117, Oznam 317 – služby informačnej spoločnosti),

prijaté od jedného alebo viacerých pripomienkovateľov signalizuje názor, že navrhovaný predpis môže vytvárať prekážky voľnému pohybu tovaru alebo služieb na jednotnom trhu.

a) Ak sa jedná o **technické predpisy** vzťahujúce sa na výrobky, **prijatie podrobného stanoviska/zásadných pripomienok predlžuje obdobie pozastavenia prijatia technického predpisu o 3 mesiace, teda na 6 mesiacov,**

b) ak sa jedná o **pravidlá pre služby**, **prijatie podrobného stanoviska/zásadných pripomienok/detailed opinion predlžuje obdobie pozastavenia prijatia predpisu o 1 mesiac, teda na 4 mesiace.**

- **Zavedenie úpravy navrhovanej členským štátom na komunitárnej úrovni** (Oznam 517, Oznam 527)

Ak Komisia zistí, že návrh technického predpisu sa vzťahuje na

**Trvanie obdobia pozastavenia prijatia predpisu**

predmet ktorý je pokrytý návrhom na smernicu, nariadenie alebo rozhodnutie, ktoré už bolo predložené Rade, v takomto prípade **Komisia obdobie pozastavenia prijatia technického predpisu predĺži na 12 mesiacov.**

Ak medzitým (teda počas uvedených 12 mesiacov) Rada prijme spoločné stanovisko vzhľadom na uvedený návrh, **obdobie pozastavenia prijatia technického predpisu sa môže predĺžiť až na 18 mesiacov** (Oznam 537).

Povinnosť predĺžiť normálne 3-mesačné obdobie pozastavenia prijatia technického predpisu zaniká, ak Komisia informuje členský štát o stiahnutí svojho návrhu alebo zámeru, alebo ak Komisia/Rada prijala právny predpis na úrovni ES.

- **Výnimky z dočasného obdobia pozastavenia prijatia predpisu**

Dočasné obdobie pozastavenia prijatia predpisu sa neuplatňuje:

- a) pri daňových alebo finančných opatreniach. Takéto opatrenia sa môžu prijať ihneď po notifikácii návrhu (článok 10, bod (4)). Odporúča sa počkať na Oznam 3, resp. Oznam 5 od Komisie, z ktorého je jasné, či EK akceptovala predpis ako daňové alebo finančné opatrenie;
- b) ak je návrh notifikovaný/oznamovaný formou zrýchleného postupu.

O ukončení obdobia pozastavenia procesu prijímania predpisu informuje navrhovateľa predpisu/povereného kontaktného pracovníka kontaktné miesto na ÚNMS SR oficiálnym listom.

Oznamovací postup ukončí navrhovateľ predpisu **zaslaním textu prijatého technického predpisu** kontaktnému miestu na ÚNMS SR, ktoré ho prekopí do TRIS. Tento krok poskytne Komisii a ostatným členským štátom ES informáciu o prijatom obsahu technického predpisu, ako aj o tom, ako sa členský štát vysporiadal s prijatými pripomienkami.

Komisia vedie a zverejňuje evidenciu notifikovaných návrhov, ku ktorým neprijala finálny text alebo správu o prerušení, či reakciu na pripomienky alebo podrobné stanovisko. V tejto záležitosti pravidelne rozosiela napomenutia (tzv. liste d'attente). V prípade, že je medzi uvedenými hriechnikmi aj SR, kontaktné miesto na to upozorní príslušný kompetentný slovenský orgán.

V prípade nezaslania finálneho textu Komisia je oprávnená rozhodnúť o započatí konania voči príslušnému štátu.

Ak sa pri prijímaní predpisu v priebehu oznamovacieho procesu legislatívny postup prerušil, je potrebné informovať Komisiu a ostatné členské štáty ES o stiahnutí návrhu predpisu. Informáciu o stiahnutí návrhu podáva navrhovateľ predpisu na 6-bodovom formulári Oznam (Príloha 1B) prostredníctvom kontaktného miesta na ÚNMS SR.

V prípade, že na základe prijatých pripomienok došlo k zásadnej zmene pôvodne notifikovaného predpisu, je potrebné vypracovať nové

**Výnimky z 3-mesačného obdobia pozastavenia prijatia predpisu**

**Ako sa oznamovací postup ukončí?**

oznámenie/notifikáciu.

V prípade nesplnenia oznamovacej povinnosti Komisia môže začať voči príslušnému členskému štátu konanie na Európskom súdnom dvore, a to z dôvodu porušenia zmluvy.

Európsky súdny dvor môže v súdnom procese rozhodnúť, že **predpis nebol notifikovaný neprávom** (teda že mal byť notifikovaný a nebol) **a preto nie je uplatniteľný**.

To znamená, že každé rozhodnutie nenotifikovať musí byť prijaté na základe dôslednej analýzy a musí byť dobre zdôvodnené. Tak, aby zdôvodnenie mohlo byť použité v prípadnom konaní z dôvodu porušenia zmluvy.

Prípady právnych dôsledkov pri nedodržaní záväzkov vyplývajúcich zo smernice:

- **neuplatniteľnosť notifikovaného predpisu**

Predpis, ktorý nebol notifikovaný nie je uplatniteľný (kauza Lemmens C226/97, 16. jún 1998)

- **nedodržanie obdobia prerušenia konania**

Nedodržanie dočasného prerušenia konania môže tiež viesť k neplatnosti predpisu (kauza Unilever C-443/98, 26. september 2000)

- **predčasné prijatie predpisu v zrýchlenom postupe**

Nie je celkom jasné aký by bol dôsledok (neplatnosť alebo uznanie platnosti národného predpisu) v prípade predčasného prijatia predpisu pri zrýchlenom postupe. Predčasné prijatie môže taktiež viesť k neuplatniteľnosti predpisu.

- **dokumenty zasielané Komisii**

Z kauzy C-145/97 (7. máj 1998) vyplýva, že pri oznamovaní technických predpisov nezaslanie základných textov podporujúcich notifikovaný návrh technického predpisu (bod 10 oznamovacieho formulára) nemá žiadny vplyv na platnosť technického predpisu.

Kompetentné orgány SR môžu reagovať na notifikované návrhy ostatných členských štátov ES (taktiež EFTA a Turecka). Reakcie na oznámenia/notifikácie sa predkladajú na formulári „Oznam“, (Príloha 1B), pre ktorý platia nasledujúce požiadavky:

1. **nezabudnúť uviesť evidenčné číslo oznámenia** (tzv. notifikačné číslo uvedené v bode 4 oznamovacieho formulára), ku ktorému sú pripomienky adresujeme,
2. **uviesť správny odkaz** na smernicu 98/34/ES, *napr. ak naše pripomienky chceme uplatniť len ako „pripomienky“, teda bez predĺženia doby pozastavenia predpisu, v bode 5 formulára vyznačíme: „Čl. 8(2) smernice 98/34/ES“; ak ich chceme uplatniť ako zásadné pripomienky, s predĺžením doby pozastavenia predpisu, v bode 5 formulára vyznačíme: „Čl.9(2) smernice 98/34/ES“*

**Aké právne dôsledky má nedodržanie záväzkov vyplývajúcich zo smernice?**

**Reakcie SR na notifikácie ostatných členských štátov**

3. v bode 6 oznamovacieho formuláru uviesť vysvetlenie,  
*napr.: Pripomienky, resp. podrobné stanovisko/zásadné pripomienky.*

Všetky pripomienky k notifikáciám návrhov predpisov ostatných členských štátov, ako aj ďalšie reakcie, sa predkladajú prostredníctvom kontaktného miesta na ÚNMS SR (Centrálnej jednotky pre 98/34/ES).

Oznámené (notifikované) návrhy predpisov členských štátov EÚ sú **TRIS** prekladané do všetkých jazykov ES. Sú prístupné na internetovej stránke EÚ prostredníctvom databázy TRIS (Technical Regulations Information System) a možno ich vyhľadať na adrese

<http://ec.europa.eu/enterprise/tris/pisa/app/search/index.cfm?fuseaction=advanced&lang=EN>



## **Prílohy**

## Úprava a náležitosti oznámenia/notifikácie o návrhu predpisu

- Každý návrh predpisu musí byť predmetom samostatného oznámenia/notifikácie.
- Komisia požaduje predkladať jednotlivé dokumenty tvoriace oznámenie o technickom predpise alebo pravidlách pre služby vo forme samostatných súborov podľa ďalej uvedených pokynov.
- Súbor je potrebné pomenovať zrozumiteľným spôsobom a tak, aby nedošlo k omylom.

### 1. Oznamovací formulár/notifikácia - 1 samostatný súbor

#### 16-bodový formulár (notifikačný formulár)

- Oznamovací formulár/notifikácia je vo formáte PDF.
- Pripravuje ho zástupca kompetentného orgánu/navrhovateľ predpisu.
- Vyplňuje sa všetkých 16 položiek formulára, uvádzajú sa všetky dostupné informácie. Inštrukcie na vyplnenie formulára sa nachádzajú v prílohe 1A tejto príručky.
- Nezabudnúť uviesť kód výrobku v bode 4\_(podľa prílohy č.2 )
- Vyplnenie formulára možno konzultovať so zástupcom Centrálnej jednotky pre 98/34/ES na ÚNMS SR
- Vyplnený notifikačný formulár spolu s textom návrhu a ďalšími súvisiacimi dokumentmi kontaktná osoba rezortu/navrhovateľ predpisu odosiela e-mailovou poštou na adresu Centrálnej jednotky na ÚNMS SR [9834@normoff.gov.sk](mailto:9834@normoff.gov.sk)

### 2. Text návrhu - 1 samostatný súbor

- Komisia požaduje, aby text navrhovaného technického predpisu alebo pravidiel pre služby vytváral **JEDEN samostatný elektronický súbor**, ktorý môže byť vložený do databázy TRIS.2, a tým prístupný verejnosti.
- Tento súbor musí obsahovať **všetky časti**, ktoré tvoria návrh predpisu, teda i prílohy, tabuľky, atď., ... podľa skutočnosti.
- Internetové odkazy nie sú prijateľné (ani pre návrhy, ani pre konečné texty).
- Text návrhu predpisu je po zaevidovaní v TRIS.2 odoslaný na preklad; preto je veľmi dôležité odlíšiť skutočný text návrhu od ostatných dokumentov, ktoré ho môžu sprevádzať. Akýkoľvek iný dokument, ktorý nie je súčasťou návrhu (ako je základný text, štúdia, list, správa, atď.), musí byť jasne oddelený od textu návrhu.

### 3. Formulár posúdenia vplyvu - 1 samostatný súbor

- Ak nie je posúdenie vplyvu súčasťou textu návrhu ale tvorí samostatný súbor, tento súbor je potrebné priložiť.

### 4. Základné texty - 1 alebo viac súborov

### 5. Ostatné/ďalšie dokumenty - akýkoľvek počet súborov podľa skutočnosti

Priložiť ostatné texty, ktoré netvoria neoddeliteľnú časť návrhu, napr.: štúdie, listy, dokumentácia, atď., a ktoré nie sú základnými textami.

***Pokyny na vyplnenie***  
**Oznamovací formulár<sup>7</sup> (16-bodový)**

**1. Osobitný kód**

Vyplní Komisia.

**2. Členská krajina** (odosielateľ oznámenia)

*Uviest'*: Slovenská republika

**3.A. Oznamujúce stredisko (Kontaktné miesto pre notifikácie v SR)**

*Názov a adresa (telefón, fax a e-mailová adresa) úradu zodpovedného za cirkuláciu informácie (kontaktné miesto na ÚNMS SR = centrálna jednotka)*

*Uviest'*:

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR

Informačné stredisko WTO

P.O.Box 76

Štefanovičova 3

810 05 Bratislava

Telefón/fax: + 421 2 5249 3521

e-mail: 9834@normoff.gov.sk

**3.B. Správny orgán, ktorý je iniciátorom oznamovaného návrhu**

*Uviest' názov, adresu a kontakt na orgán, zodpovedný za navrhovaný technický predpis alebo pravidlá pre služby*

**4. Číslo oznámenia a kód výrobku**

*Číslo oznámenia doplní Komisia, resp. databázový systém notifikácií TRIS. Evidenčné číslo má formu rok/poradové číslo/členský štát (napríklad 2010/0123/SK).*

***Toto číslo oznámenia/číslo notifikácie musí byť uvedené vo všetkých odkazoch alebo korešpondencii vzťahujúcej sa na príslušný návrh.***

***Kód výrobku uviest' podľa Prílohy 2<sup>8</sup>***

**5. Názov navrhovaného technického predpisu**

*Uviest' plný úradný názov navrhovaného technického predpisu.*

**6. Výrobky alebo služby, ktoré sú návrhom upravované**

*Uviest' výrobky alebo služby, na ktoré sa navrhovaný technický predpis vzťahuje.*

---

<sup>7</sup> Systém TRIS po vložení novej notifikácie automaticky doplní evidenčné číslo oznámenia a vygeneruje Oznam 1 a Oznam 3, ktoré sú následne distribuované všetkým členským štátom (ešte do konca roku 2010), vrátane notifikujúceho členského štátu. (Od roku 2011 budú všetky oznamy prístupné iba na internete.) Po vyhotovení prekladu Oznamu 1 je každému členskému štátu zaslaný Oznam 2 v jeho národnom jazyku. (Oznam 2 je prekladom Oznamu 1.)

<sup>8</sup> Kód produktu vybraného podľa zoznamu (Product Codes) v Prílohe č. 2. Tento údaj vyplňuje orgán zodpovedný za oznamovaný predpis

## 7. Oznámenie sa uskutočňuje na základe oznamovacej povinnosti upravovanej inou právnou úpravou Európskych spoločenstiev

*V tomto bode členský štát uvádza, či sa navrhovaný technický predpis oznamuje na základe iného komunitárneho aktu a s využitím postupu uvedeného v článku 8.5 Smernice „Komisii v štádiu návrhu v súlade s iným aktom Spoločenstva“.*

*Uveďte podľa skutočnosti:*

- a)  **Smernica 2000/13/ES o označovaní, prezentácii a propagovaní potravín (OJ L 33/79).**
- b)  **Smernica 93/43/EHS o hygiene potravín (OJ L 175/93).**
- c)  **Nariadenie 315/93 o kontaminantoch v potravinách (OJ L 37/93).**
- d)  **Iné smernice alebo nariadenia: .....**

*Uviest' akýkoľvek iný právny predpis ES, na základe ktorého sa návrh musí oznámiť.*

## 8. Podstata obsahu

*Uviest' zhrnutie požiadaviek na výrobok/službu, ktoré sú obsahom navrhovaného technického predpisu (v rozsahu maximálne 20 riadkov vystihujúcich podstatu predpisu). Jasný popis je dôležitý pre jeho správne pochopenie prekladateľmi. V popise je potrebné vyhýbať sa skratkám.*

*Je potrebné uviesť aj niekoľko kľúčových slov vystihujúcich podstatu textu, ktoré uľahčia počítačové vyhľadávanie informácií.*

## 9. Stručné zdôvodnenie

*Uviest' krátke zdôvodnenie navrhovaného technického predpisu (v rozsahu maximálne 10 riadkov).*

*Je potrebné uviesť, či je v navrhovanom predpise zahrnutá klauzula o vzájomnom uznávaní; a v ktorom ustanovení sa klauzula nachádza.*

*! Neopakovať informácie, ktoré už boli uvedené v predchádzajúcom bode oznamovacieho formulára (v obsahu)!*

## 10. Referenčné dokumenty – východiskové texty

- a) *Notifikujúci členský štát musí uviesť odkazy na základné texty potrebné na posúdenie návrhu. Uvedený základný text musí byť priložený k notifikačnému formuláru a textu navrhovaného predpisu.*
- b) *Ak základný text už bol zaslaný v rámci iného oznámenia, je potrebné uviesť číslo tohto oznámenia.*
- c) *Ak sa základný text zhoduje s predchádzajúcim oznámením, ktoré medzitým nadobudlo účinnosť a v prípade ktorého členský štát zaslal aj konečný text, je potrebné uviesť číslo tohto predchádzajúceho oznámenia.*
- d) *Ak členský štát oznamuje návrh opakovane - podľa článku 8.1, tretí odsek - pretože v návrhu došlo k podstatným zmenám v pôsobnosti, časovom rozvrhu implementácie, špecifikáciách, požiadavkách, atď., je potrebné uviesť číslo predchádzajúceho oznámenia.*
- e) *Ak základný text neexistuje, členský štát uvedie túto skutočnosť, aby sa predišlo nedorozumeniam.*
- f) *V prípade návrhu zameraného na obmedzenie obchodovania alebo používania chemickej látky, prípravku alebo výrobku s odvolaním sa na zdravie verejnosti, ochranu spotrebiteľa alebo životného prostredia, predloží členský štát v súlade*

s článkom 8.1.(4.odsek)) Smernice 98/34/ES zhrnutie odkazov na všetky relevantné údaje vzťahujúce sa k tejto látke, prípravku alebo výrobku a k známym dostupným substitučným látkam (ak sú takéto informácie dostupné), a oznámi predpokladaný dopad opatrenia na zdravie verejnosti, ochranu spotrebiteľa alebo životné prostredie spolu s analýzou rizík realizovanou primerane v súlade so všeobecnými zásadami posudzovania rizík chemických látok podľa článku 10(4) Predpisu (EHS) 793/93 v prípade existujúcich látok, alebo podľa článku 3(2) Smernice 67/548/EHS (v znení Smernice 92/32/EHS) v prípade nových látok.

### **11. Označenie, či ide o naliehavý postup**

*Uviesť „Áno“ alebo „Nie“ podľa skutočnosti, či sa požaduje zrýchlený postup.*

### **12. Zdôvodnenie naliehavosti požiadavky o mimoriadny/zrýchlený postup**

*(Odvolanie sa na klauzulu o naliehavosti)*

*Ak je v bode 11 uvedená odpoveď "Áno", predkladateľ oznámenia musí uviesť presné a podrobné vysvetlenie vážnych a nepredvídateľných dôvodov, na základe ktorých je členský štát prinútený prijať technický predpis a postupy v tak krátkom časovom období, resp. okamžite, čo mu neumožňuje poskytnúť návrh predpisu na pripomienkovanie ostatným členským štátom ES.*

### **13. Dôvernosc**

*Uviesť „Áno“ alebo „Nie“, podľa toho, či predkladateľ oznámenia žiada o dôverné zaobchádzanie s poskytnutými informáciami podľa článku 8.4 Smernice.*

*V prípade odpovede "Áno" sa musia uviesť dôvody.*

### **14. Fiškálne opatrenie**

*Uviesť „Áno“ alebo „Nie“, podľa toho, či navrhovaný technický predpis má charakter fiškálneho opatrenia.*

*V prípade odpovede "Áno", Komisia vydá Oznam 5*

### **15. Posúdenie dopadov**

*Uviesť, kde v navrhovanom predpise sú uvedené výsledky posúdenia vplyvu (na priemysel, zamestnanosť alebo životné prostredie) alebo je potrebné posúdenie vplyvu doložiť formou prílohy<sup>9</sup>.*

#### **a) Informácie o posúdení vplyvu nájdete na strane ...**

*Ak oznamujúci členský štát vykonal posúdenie vplyvu a jeho výsledky uvádza v určitej časti návrhu, uvedie stranu, kde je možné túto informáciu nájsť.*

#### **b) Posúdenie vplyvu je v prílohe.**

*Ak oznamujúci členský štát vykonal posúdenie vplyvu a priložil ho k návrhu vo forme samostatnej prílohy, uvedie túto skutočnosť. Prílohu obsahujúcu hodnotenie vplyvu zašle spolu s návrhom.*

### **16. TBT a SPS**

*Uviesť, či sa návrh oznamuje aj v rámci dohôd Svetovej obchodnej organizácie (WTO), teda v rámci*

*WTO/TBT (Dohoda o technických prekážkach v obchode) a*

---

<sup>9</sup> pozri Legislatívne pravidlá vlády SR v platnom znení, článok 11.

Čl. 11 je v tomto prípade treba chápať tak, že sa posudzuje aj vplyv na vnútrokomunitárny obchod

*WTO/SPS (Dohoda o uplatňovaní sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení).*

*Ak sa navrhovaný predpis vzťahuje na výrobok a môže ovplyvňovať medzinárodný obchod, musí byť notifikovaný aj do WTO. V takomto prípade je potrebné vypracovať notifikáciu pre WTO v anglickom jazyku podľa požiadaviek notifikačného systému WTO. Notifikačný formulár pre WTO/Dohoda o technických prekážkach obchodu a notifikačný formulár pre WTO/Dohoda o uplatňovaní sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení sú v prílohách č. 3 a č. 4.*

### **Aspekty TBT**

*Uviesť „Áno“ alebo „Nie“, podľa toho, či návrh bude notifikovaný v rámci WTO/TBT.*

*V prípade odpovede „Nie“ musia byť uvedené dôvody, ktoré viedli k tomuto rozhodnutiu.*

*Uviesť podľa skutočnosti:*

- i)  **Návrh nie je technický predpis ani postup posudzovania zhody v zmysle Prílohy 1 Dohody WTO/TBT.**
- ii)  **Návrh je v zhode s medzinárodnou normou.**
- iii)  **Návrh nemá významný vplyv na medzinárodný obchod.**

### **Aspekty SPS**

*Uviesť „Áno“ alebo „Nie“, podľa toho, či návrh bude notifikovaný v rámci WTO/SPS.*

*V prípade odpovede „Nie“ musia byť uvedené dôvody, ktoré viedli k tomuto rozhodnutiu.*

*Uviesť podľa skutočnosti:*

- i)  **Návrh nie je sanitárne ani fyto-sanitárne opatrenie v zmysle Prílohy A Dohody WTO/SPS.**
- ii)  **Obsah návrhu je v podstate rovnaký ako jedna z medzinárodných noriem, pokynov alebo odporúčaní.**
- iii)  **Návrh nemá významný vplyv na medzinárodný obchod.**

## Oznam

(tzv. 6-bodový formulár)

- 1. Osobitný kód**  
*Vyplní Komisia*
- 2. Členská krajina**  
*Uviest': Slovenská republika*
- 3.A. Oznamujúce stredisko**  
*Názov a adresa (telefón, fax a e-mailová adresa) úradu zodpovedného za cirkuláciu informácie (kontaktné miesto na ÚNMS SR = centrálna jednotka)*  
*Uviest':*  
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR  
Informačné stredisko WTO  
P.O.Box 76  
Štefanovičova 3  
810 05 Bratislava  
telefón/telefax : + 421 2 5249 3521  
e-mail: [9834@normoff.gov.sk](mailto:9834@normoff.gov.sk)
- 3.B. Orgán zodpovedný za prípravu oznamovaného predpisu**  
*Uviest' názov, adresu a kontakt na orgán, zodpovedný za navrhovaný technický predpis alebo pravidlá pre služby*
- 4. Číslo oznámenia**  
*Číslo, pod ktorým bola notifikácia navrhovaného predpisu zaevidovaná v TRIS (bod 4 16-bodového oznamovacieho/notifikačného formulára)*
- 5. Článok Smernice, ktorého sa oznamovaný odkaz týka**  
*napríklad: článok 8, odsek 2 Smernice 98/34/ES (ak sa jedná o pripomienky), alebo článok 9, odsek 2 Smernice 98/34/ES (ak sa jedná o podrobné stanovisko)*
- 6. Vysvetlenie**  
*príklad 1: „Vo veci pripomienok, ktoré predložil člen XXX podľa čl. 8(2) Vás informujeme nasledovne....”*  
*príklad 2: „Slovenská republika zaujíma stanovisko....”*

**PRODUCT CODES (KÓDY VÝROBKOV)**

<b>B00</b>	<b>CONSTRUCTION</b>	<b>STAVEBNÍCTVO</b>
B10	Construction materials	Stavebné materiály
B20	Safety	Bezpečnosť
B30	Environment	Životné prostredie
<b>C00A</b>	<b>AGRICULTURE, FISHING AND FOODSTUFFS</b>	<b>POĽNOHOSPODÁRSTVO, RYBÁRSTVO A POTRAVINY</b>
C10A	Fishing	Rybárstvo
C20A	Agriculture, hunting	Poľnohospodárstvo, poľovníctvo
C30A	Veterinary services	Veterinárne služby
C40A	Pesticides and pesticide residues	Pesticídy a rezíduá pesticídov
C50A	Foodstuffs	Potraviny
C60A	Labelling	Označovanie
C70A	Contaminants	Kontaminanty
C80A	Additives, vitamins, minerals and flavourings	Prídavné látky, vitamíny, minerály a ochucovadlá
C90A	Well-being of animals and pets	Dobrá starostlivosť o zvieratá a domáce zvieratá
CA0A	G.M.O.	GMO (geneticky modifikované organizmy)
<b>C00C</b>	<b>CHEMICALS</b>	<b>CHEMICKÉ LÁTKY</b>
C10C	Hazardous substances and preparations	Nebezpečné látky a prípravky
C20C	Greenhouse gases or gases that deplete the ozone layer	Plyny spôsobujúce skleníkový efekt alebo plyny narušujúcu ozónovú vrstvu
C30C	Heavy metals	Ťažké kovy
C40C	Chemical fertilisers	Chemické hnojivá
C50C	Detergents, cleaning products	Detergenty, čistiace prostriedky
<b>C00P</b>	<b>PHARMACEUTICALS AND COSMETICS</b>	<b>FARMACEUTICKÉ LÁTKY A KOZMETIKA</b>
C10P	Pharmaceuticals	Farmaceutické látky
C20P	Cosmetics	Kozmetika
C30P	Pharmacopoeias	Liekopisy
<b>H00</b>	<b>DOMESTIC AND LEISURE EQUIPMENT</b>	<b>ZARIADENIA PRE DOMÁCNOSŤ A VOLNÝ ČAS</b>
H10	Games of chance	Hazardné hry
H20	Sporting equipment	Športové náradie
H30	Toys	Hračky
<b>I00</b>	<b>MECHANICS</b>	<b>TECHNIKA</b>
I10	Metrology	Metrológia
I20	Pressure equipment, gas appliances and boilers	Tlakové zariadenia, plynové spotrebiče a kotle
I30	Lifting machines and equipment	Dvíhacie stroje a zariadenia
I40	Containers and tanks	Kontajnery a cisterny
<b>N00E</b>	<b>ENERGY, MINERALS, WOOD</b>	<b>ENERGIA, MINERÁLY, DREVO</b>
N10E	Minerals, wood, paper	Minerály, drevo, papier



N20E	Electricity	Elektrina
N30E	Gas	Plyn
N40E	Petroleum products	Výrobky z ropy
<b>S00S</b>	<b>HEALTH, MEDICAL EQUIPMENT</b>	<b>Zdravie, zdravotnícke prístroje</b>
S10S	Medical devices	Zdravotnícke pomôcky
S20S	Balneology	Balneológia
S30S	Gene therapy	Génová terapia
<b>S00E</b>	<b>ENVIRONMENT</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b>
S10E	Packaging	Balenie
S20E	Waste	Odpady
S30E	Pollution	Znečistenie
S40E	Organic fertilisers, purification sludge	Organické hnojivá, vyčistené kaly
S50E	Environmentally-friendly measures	Opatrenia priaznivé pre životné prostredie
S60E	Fauna and flora	Fauna a flóra
S70E	Hazardous substances	Nebezpečné látky
S80E	Greenhouse gases or gases that deplete the ozone layer	Plyny spôsobujúce skleníkový efekt alebo plyny narušujúcu ozónovú vrstvu
<b>T00T</b>	<b>TRANSPORT</b>	<b>DOPRAVA</b>
T10T	Air transport	Letecká doprava
T20T	Sea and river transport and navigation on inland waterways	Námorná a riečna doprava a navigácia na vnútrozemských vodných cestách
T30T	Rail transport	Železničná doprava
T40T	Urban and road transport	Mestská a cestná doprava
T50T	Transport of dangerous substances	Preprava nebezpečných látok
<b>V00T</b>	<b>TELECOMS</b>	<b>TELEKOMUNIKÁCIE</b>
V10T	Radio interfaces	Rádiové rozhranie
V20T	Terminal equipment	Koncové zariadenia
<b>X00M</b>	<b>GOODS AND MISCELLANEOUS PRODUCTS</b>	<b>TOVARY A RÔZNE VÝROBKY</b>
X10M	Precious metals	Vzácne kovy
X20M	Arms and munitions	Zbrane a strelivo
X30M	Textiles and furnishings	Textil a bytové zariadenia
X40M	Labelling and advertising	Označovanie a reklama
X50M	Steel	Oceľ
<b>SERV</b>	<b>98/48/EC SERVICES</b>	<b>Služby informačnej spoločnosti</b>
SERV10	Electronic signature	Elektronický podpis
SERV20	Electronic commerce	Elektronický obchod
SERV30	Media	Média
SERV40	Domain names	Názvy domén
SERV50	Protection of privacy	Ochrana osobných údajov
SERV60	Internet services	Internetové služby

**Notifikačný formulár WTO/Dohoda o technických prekážkach obchodu**

**WORLD TRADE  
ORGANIZATION**

**G/TBT/N/SVK/**

**Committee on Technical Barriers to Trade**

Original: English

**NOTIFICATION**

The following notification is being circulated in accordance with Article 10.6.

<b>1. Member to Agreement notifying: <u>SLOVAK REPUBLIC</u> If applicable, name of local government involved (Articles 3.2 and 7.2):</b>
<b>2. Agency responsible: Name and address (including telephone and fax numbers, email and website addresses, if available) of agency or authority designated to handle comments regarding the notification shall be indicated if different from above:</b>
<b>3. Notified under Article 2.9.2 [ ], 2.10.1 [ ], 5.6.2 [ ], 5.7.1 [ ], other:</b>
<b>4. Products covered (HS or CCCN where applicable, otherwise national tariff heading. ICS numbers may be provided in addition, where applicable):</b>
<b>5. Title, number of pages and language(s) of the notified document:</b>
<b>6. Description of content:</b>
<b>7. Objective and rationale, including the nature of urgent problems where applicable:</b>
<b>8. Relevant documents:</b>
<b>9. Proposed date of adoption: Proposed date of entry into force:</b>
<b>10. Final date for comments:</b>
<b>11. Texts available from: National enquiry point [ ] or address, telephone and fax numbers, e-mail and web-site addresses, if available of the other body:</b>

**Notifikačný formulár WTO/Dohoda o aplikácii sanitárnych a fyto-sanitárnych opatrení**

**WORLD TRADE  
ORGANIZATION**

G/SPS/N/SVK/

Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

Original: English

NOTIFICATION

1.	<b>Notifying Member:</b> Slovak Republic <b>If applicable, name of local government involved:</b>
2.	<b>Agency responsible:</b>
3.	<b>Products covered (provide tariff item number(s) as specified in national schedules deposited with the WTO; ICS numbers should be provided in addition, where applicable):</b>
4.	<b>Regions or countries likely to be affected, to the extent relevant or practicable:</b> <input type="checkbox"/> All trading partners <input type="checkbox"/> Specific regions or countries:
5.	<b>Title of the notified document:</b> <b>Language:</b> <b>Number of pages:</b>
6.	<b>Description of content:</b>
7.	<b>Objective and rationale:</b> <input type="checkbox"/> food safety, <input type="checkbox"/> animal health, <input type="checkbox"/> plant protection, <input type="checkbox"/> protect humans from animal/plant pest or disease, <input type="checkbox"/> protect territory from other damage from pests
8.	<b>Nature of the urgent problem(s) and reason for urgent action:</b>
9.	<b>Is there a relevant international standard? If so, identify the standard:</b> <input type="checkbox"/> Codex Alimentarius Commission (e.g. title or serial number of Codex standard or related text) <input type="checkbox"/> World Organization for Animal Health (OIE) (e.g. Terrestrial or

<p><i>Aquatic Animal Health Code, chapter number</i></p> <p><input type="checkbox"/> <b>International Plant Protection Convention (e.g. ISPM number)</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>None</b></p> <p><b>Does this proposed regulation conform to the relevant international standard?</b> <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p><b>If no, describe, whenever possible, how and why it deviates from the international standard:</b></p>
<p><b>10. Other relevant documents and language(s) in which these are available:</b></p>
<p><b>11. Date of entry into force (dd/mm/yy)/period of application (as applicable):</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>Trade facilitating measure</b></p>
<p><b>12. Agency or authority designated to handle comments: <input type="checkbox"/> National Notification Authority, <input type="checkbox"/> National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:</b></p>
<p><b>13. Texts available from: <input type="checkbox"/> National Notification Authority, <input type="checkbox"/> National Enquiry Point. Address, fax number and e-mail address (if available) of other body:</b></p>

## Konkrétne prípady

Konkrétne prípady, ako aj odpovede jednotlivých útvarov Komisie (pozn.: stanoviská vyjadrené v tomto materiáli nie sú pre Komisiu záväzné) na každú otázku sú zhrnuté nižšie.

### A) IDE O TECHNICKÚ ŠPECIFIKÁCIU?

#### KONKRÉTNY PRÍPAD č. 1

##### Prípady

Členský štát Delta notifikoval návrh „nariadenia o minimálnych normách, ktoré sú platné pre chov kráv“, ktorý hovorí:

##### *Článok 1*

V súlade v čl. 2 tohto nariadenia musí každý chovateľ dať zaočkovať kravy zo svojho chovu proti infekčnej rhinotracheitíde hovädzieho dobytku.

##### *Článok 2*

Kravy musia byť zaočkované medzi desiatym a šestnástym týždňom odo dňa narodenia. Ak to okolnosti súvisiace s daným chovom vyžadujú, musí sa štyri týždne po prvom zaočkovaní vykonať druhé.

##### *Článok 3*

Kravy, ktoré neboli zaočkované, môžu byť predávané len vtedy, ak veterinár 48 hodín pred predajom a potom znovu 48 hodín pred porážkou, po aplikácii testu T 1, skonštatuje, že krava nie je postihnutá infekčnou rhinotracheitídou hovädzieho dobytku.

##### Otázky

Podľa smernice 98/34/ES technická špecifikácia je „špecifikácia obsiahnutá v dokumente upravujúcom charakteristiky, ktoré sa od výrobku vyžadujú, ako je napríklad stupeň kvality, funkčnosť, bezpečnosť a rozmery, vrátane požiadaviek vzťahujúcich sa na výrobok z hľadiska názvu, pod ktorým sa predáva, a tiež terminológie, symbolov, skúšania a skúšobných metód, balenia, označovania alebo štítkovania a postupov posudzovania zhody“.

Za technické špecifikácie sa pokladajú aj „výrobné metódy a postupy používané v súvislosti s poľnohospodárskymi výrobkami uvedenými v článku 38 odsek 1 Zmluvy“.

V tu predloženom prípade:

- Možno očkovanie kráv považovať za charakteristiku, ktorá sa od výrobku vyžaduje? Áno.
- Možno očkovanie kráv považovať za výrobnú metódu alebo postup používaný v súvislosti s poľnohospodárskym výrobkom? Áno, z titulu analógie pozri rozhodnutie Súdného dvora „Donkersteeg“ (Kauza C-37/99)
- Ide teda o technickú špecifikáciu? Áno.

V zmysle smernice 98/34/ES technický predpis je „technická špecifikácia alebo iná požiadavka alebo pravidlo pre služby, vrátane príslušných správnych predpisov, ktorých dodržiavanie je v súvislosti s uvádzaním výrobku na trh, poskytovaním služby, usadzovaním

poskytovateľa služby alebo jeho používaním v členskom štáte alebo jeho väčšej časti *de jure* alebo *de facto* povinné [...]“.

V tu predloženom prípade:

- Možno to chápať tak, že notifikovaný predpis je *de jure* alebo *de facto* v súvislosti s uvádzaním výrobku na trh povinný? **Áno, z titulu analógie pozri rozhodnutie Súdneho dvora „margarín“ (Komisia verus Holandsko, Kauza C-273/94).**
- Ide teda o technický predpis? **Áno.**

## **KONKRÉTNY PRÍPAD č. 2**

### **Prípad**

Členský štát Gamma notifikoval návrh „výnosu o obchodovaní s ovcami“, ktorý hovorí:

#### *Článok 1*

Ovce prvej triedy určené na trh treba chovať na pastvinách položených v nadmorskej výške nad 500 m, kde sa nachádza aspoň 40 % krmných rastlín.

#### *Článok 2*

Ovce pochádzajúce z iných členských štátov musia mať dokument s potvrdením o rešpektovaní podmienok uvedených v článku 1, aby sa mohli uvádzať na trh pod príslušnou značkou.

#### *Článok 3*

Tento výnos nadobudne platnosť dňa ..... 1995.

### **Otázky**

V tu predloženom prípade:

- Možno skutočnosť, že ovce treba chovať na pastvinách položených v nadmorskej výške nad 500 m, považovať za charakteristiku, ktorá sa od výrobku vyžaduje, alebo za výrobnú metódu alebo postup, ktorá sa naň vzťahuje? **Áno, z titulu analógie pozri rozhodnutie Súdneho dvora „mäkkýše“ (Komisia verus Taliansko, Kauza C-289/94).**
- Možno skutočnosť, že ovce treba chovať na pastvinách, kde sa nachádza aspoň 40 % krmných rastlín, považovať za charakteristiku, ktorá sa od výrobku (ovca) vyžaduje, alebo za výrobnú metódu alebo postup, ktorá sa naň vzťahuje? **Áno.**
- Ide teda o technickú špecifikáciu? **Áno.**

## **B) IDE O INÚ POŽIADAVKU?**

## **KONKRÉTNY PRÍPAD č. 3**

### **Prípad**

Členský štát Alfa notifikoval Komisii návrh „nariadenia o dožívajúcich motorových vozidlách“, ktoré hovorí:

#### *Článok 1*

Dožívajúce motorové vozidlo musí byť zo 60 % recyklovateľné. Percentuálny výpočet sa robí na základe celkovej hmotnosti vozidla.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobudne platnosť dňa ..... 1996.

### **Otázky**

Podľa smernice 98/34/ES iná požiadavka je „požiadavka iná ako technická špecifikácia, je kladená na výrobok za účelom ochrany najmä spotrebiteľov alebo životného prostredia a ovplyvňuje životnosť výrobku po jeho uvedení na trh. Ide o požiadavky, ako sú podmienky používania, recyklácie, opätovného používania alebo zneškodňovania v prípadoch, v ktorých tieto podmienky môžu mať významný vplyv na zloženie alebo povahu výrobku, alebo na jeho uvádzanie na trh“.

V tu predložennom prípade:

- Ide o požiadavku kladenú kvôli ochrane životného prostredia? Áno.
- Ovpľvňuje táto požiadavka životnosť motorových vozidiel po ich uvedení na trh? Áno.
- Ovpľvňujú tieto podmienky významným spôsobom konštrukciu vozidiel? Áno.
- Ovpľvňujú tieto podmienky významným spôsobom uvádzanie motorových vozidiel na trh? Áno.
- Ide teda o inú požiadavku? Áno.

### **KONKRÉTNY PRÍPAD č. 4**

#### **Prípad**

Členský štát Omega notifikoval návrh „predpisu týkajúceho sa periodických kontrol váh na váženie domáceho odpadu“, ktorý hovorí:

*Článok 1*

- a) Tieto ustanovenia sa aplikujú na periodické kontroly váh definovaných bod písm. c), ktoré sa používajú na váženie domáceho odpadu nazhromaždeného v domácnostiach.
- b) Prvá kontrola sa musí uskutočniť najneskôr 12 mesiacov po uvedení do prevádzky váh uvedených pod písm. a) a definovaných pod písm. c).
- c) Váha: merací prístroj, ktorým sa určuje hmotnosť predmetu a ktorý si počas váženia vyžaduje asistenciu operátora.

*Článok 2*

Cieľom periodickej kontroly je previerka, že váha aj po uvedení do prevádzky spĺňa technické požiadavky definované v prílohe 1. Prípustné odchýlky zistené počas periodických kontrol sú uvedené v prílohe 2.

*Článok 3*

Váhy, ktoré nezodpovedajú požiadavkám stanoveným pre periodické kontroly, musia byť vyradené.

*Článok 4*

Vstup do platnosti je stanovený na ..... 1999.

*Príloha 2*

0 g až 1 kg

± 2 g

1 kg – 100 kg	± 10 g
100 kg – 1000 kg	± 20 g
1000 kg – 10 000 kg	± 30 g
10 000 kg – 40 000 kg	± 40 g
> 40 000 kg	± 50 g

## Otázky

V tu predloženom prípade:

- Vyžadujú sa periodické kontroly váh kvôli ochrane najmä spotrebiteľov alebo životného prostredia? **Áno (ochrana používateľov váh proti odchýlkam pri vážení).**
- Môžu mať periodické kontroly vplyv na životnosť váh po ich uvedení na trh, najmä na podmienky ich používania? **Áno.**
- Môžu mať periodické kontroly významný vplyv na zloženie alebo povahu výrobku, alebo na jeho uvádzanie na trh? **Áno.**
- Ide teda o inú požiadavku? **Áno.**

## C) IDE O PRAVIDLO PRE SLUŽBY POSKYTOVANÉ INFORMAČNOU SPOLOČNOSŤOU?

### KONKRÉTNY PRÍPAD č. 5

#### Prípad

Členský štát Rho notifikoval návrh „zákona o vystavovaní faktúr“, ktorý hovorí:

#### *Článok 1*

Osoba, ktorá podlieha dani z pridanej hodnoty, musí zabezpečiť vystavenie faktúry za dodávky nehnuteľností alebo poskytnuté služby.

#### *Článok 2*

Faktúry musia obsahovať tieto údaje:

- sekvenčné číslo, podľa ktorého sa dá faktúra jednoznačne identifikovať;
- identifikačné číslo dane z pridanej hodnoty;
- celé meno a adresu podliehajúcej osoby a jej zákazníka;
- množstvo a povahu dodaných nehnuteľností alebo rozsah a povahu poskytovaných služieb;
- dátum, ku ktorému bola vykonaná alebo ukončená dodávka nehnuteľností alebo poskytnuté služby;
- sadzba dane z pridanej hodnoty;
- výška dane na úhradu.

#### *Článok 3*

Za elektronickú faktúru sa pokladá taká faktúra, ktorá bola odoslaná elektronickým spôsobom a ktorá je opatrená kvalifikovaným elektronickým podpisom s súlade s údajmi uvedenými v článku 2.

## Otázky

Podľa smernice 98/34/ES modifikovanej smernicou 98/48/ES sa pod službami poskytovanými informačnou spoločnosťou rozumujú služby, ktoré spĺňajú štyri kritériá:



- služby, ktoré sa bežne poskytujú za odmenu;
- služby poskytované na diaľku;
- služby poskytované elektronickým spôsobom;
- služby poskytované na základe individuálnej žiadosti prijímateľa služieb.

V tu predloženom prípade:

- Možno službu elektronickej fakturácie považovať za službu poskytovanú na základe individuálnej žiadosti prijímateľa služieb? Áno.
- Možno službu elektronickej fakturácie považovať za službu bežne poskytovanú za odmenu? Áno.
- Možno službu elektronickej fakturácie považovať za službu poskytovanú informačnou spoločnosťou? Áno.
- Podľa smernice 98/34/ES modifikovanej smernicou 98/48/ES treba notifikovať pravidlá, ktoré špecifickým spôsobom ovplyvňujú služby poskytované informačnou spoločnosťou.

V tu predloženom prípade:

- - Obsahuje notifikovaný návrh pravidiel, ktoré špecifickým spôsobom ovplyvňujú služby poskytované informačnou spoločnosťou? Áno.

### KONKRÉTNY PRÍPAD č. 6

Členský štát Iota notifikoval návrh zákona týkajúci sa „ochrany maloletých v mediách“, ktorý hovorí:

#### Článok 1

Cieľom tohto zákona je ochrana maloletých pred vysielaním šíreným v médiách.

#### Článok 2

Tento zákon je platný pre zvukové televízne a rozhlasové vysielanie vrátane zvukových televíznych a rozhlasových relácií prenášaných s pomocou číselných signálov prostredníctvom systémov podmieneného prístupu.

#### Článok 3

V zmysle tohto zákona termín „systém podmieneného prístupu“ označuje každé technické zariadenie, ktoré dokáže úplne alebo čiastočne obmedziť prístup k jednému alebo viacerým zvukovým televíznym alebo rozhlasovým programom, ktoré sa vysielajú s pomocou číselných signálov a sú určené len pre poslucháčov, ktorí majú povolenie na jeho príjem.

#### Článok 4

Je zakázané vysielat' pre poslucháčov prostredníctvom zvukového televízneho a rozhlasového vysielania, tak ako je definované v článku 2, také relácie, ktoré by mohli poškodiť fyzický, duševný alebo morálny vývoj maloletých.

### Otázky

V tu predloženom prípade:

- Predstavujú všetky alebo niektoré služby v návrhu služby poskytované informačnou spoločnosťou? Áno (niektoré služby).

- Je notifikovaný návrh jedným z tých, ktoré sú vyňaté z povinnosti notifikovať, ako sa uvádza v smernici? Áno (čiastočne).
- Obsahuje notifikovaný návrh pravidiel, ktoré by sa špeciálne zameriavali na určitú službu poskytovanú informačnou spoločnosťou? Nie.

## C) IDE O TECHNICKÉ PRAVIDLO DE FACTO?

### KONKRÉTNY PRÍPAD č. 7

#### **Prípad**

Členský štát Epsilon vypracoval „Kódex praxe týkajúci sa úmyselného zadržovania informácií“. Ihneď ho notifikoval v súlade so smernicou 98/34/ES. V Kódexe sa hovorí:

#### *Článok 1*

Tento Kódex opisuje spôsob, ktorým poskytovatelia komunikačných služieb môžu napomôcť v boji proti terorizmu, ak pristúpia na to, že počas dohodnutého času zadržia niektoré informácie, ktorý však môže byť dlhší ako čas, počas ktorého v súčasnosti rôzne spoločnosti zadržávajú informácie pre komerčné ciele.

#### *Článok 2*

Podľa systému, ktorý zaviedli viaceré spoločnosti, musia byť identifikovateľné údaje, ktorých čas zadržania pre komerčné ciele už uplynul. Jednotliví poskytovatelia komunikačných služieb sa musia ubezpečiť, že sa nedostanú k týmto informáciám kvôli osobnému prospechu. Po uplynutí času potrebného na zadržanie pre „komerčné ciele“ musí poskytovateľ komunikačných služieb zadržať iba tie informácie, ktoré sú uvedené v „Technickej špecifikácii“, ktorá je prílohou A tohto kódexu.

#### *Článok 3*

Predpokladaná nevyhnutná dĺžka času, počas ktorého majú poskytovatelia komunikačných služieb zadržať určité informácie kvôli zaisteniu národnej bezpečnosti, je stanovená v prílohe A. Po uplynutí tohto času sa tieto informácie môžu zmeniť na anonymné alebo môžu byť vymazané.

#### *Článok 4*

Kódex praxe je otvorený pre všetkých poskytovateľov komunikačných služieb, ktorí dodávajú informácie do verejnej telekomunikačnej siete.

#### *Článok 5*

Kódex praxe bude aktualizovaný šesť mesiacov od dátumu jeho prvého schválenia súlade s týmito kritériami

- a) funguje tento úmyselný systém?
- b) pomohol zlepšiť pátraciu činnosť?
- c) aké je percentuálne zloženie trhu pokrytého poskytovateľmi komunikačných služieb, ktorí prijali Kódex praxe?

#### *Príloha A*

- a) Telefonické informácie > 6 mesiacov
  - Podrobnosti o telefónnom účastníkovi
  - Všetky čísla napojené na volanie
  - Dátum a hodina začiatku volania
  - Dĺžka volania / dátum a hodina ukončenia volania

b) E-mailové informácie > 3 mesiace

- Odoslané e-maily (overenie mena používateľa, e-mailové adresy od koho / komu / kópie komu, dátum a hodina odoslania)

- Prijaté e-maily (overenie mena používateľa, e-mailové adresy od koho / komu, dátum a hodina prijatia)

## Otázky

Podľa smernice 98/34/ES, technické pravidlá sú pravidlá pre služby, ktorých dodržiavanie je *de jure* alebo *de facto* povinné v súvislosti s poskytovaním služieb, alebo zriadením operátora služieb.

Vychádzame z hypotézy, že v horeuvedenom prípade ide o pravidlo pre služby. Tu sú otázky k predloženému prípadu:

- Predstavuje tento Kódex praxe pravidlo určené pre služby, ktorého dodržiavanie je povinné *de jure*? **Nie.**
- Predstavuje tento Kódex praxe pravidlo určené pre služby, ktorého dodržiavanie je povinné *de facto*? **Áno (pojem dobrovoľnej dohody).**

## KONKRÉTNY PRÍPAD č. 8

### Prípad

Členský štát Tau notifikoval návrh „dobrovoľnej dohody týkajúcej sa predaja syra v recyklovaných obaloch“:

#### Článok 1

Zmluvnými stranami sú:

a) Inštitút na ochranu životného prostredia štátu Tau

b) Združenie výrobcov syrov štátu Tau

#### Článok 2

Členovia združenia výrobcov syrov budú na trh v štáte Tau uvádzať len syry v recyklovaných obaloch, ktoré je uvedené v prílohe A.

#### Článok 3

Táto dohoda nadobudne platnosť dňa ..... 2000. Za účelom prípadnej revízie sa podrobí posúdeniu 6 mesiacov po vstupe do platnosti.

Dané v meste štátu Tau dňa ..... 2000:

Generálny riaditeľ Ústavu na ochranu životného prostredia štátu Tau<sup>10</sup>

---

<sup>10</sup> Združenie výrobcov syrov štátu Tau je financované zo súkromných darov (50 % rozpočtu) a Ministerstvom životného prostredia štátu Tau (50 % rozpočtu). Správnu radu predstavujú dvaja členovia (jeden z nich zastupuje súkromných darcov a druhý Ministerstvo životného prostredia), pričom každý z nich má po jednom hlase.

Prezident Združenia výrobcov syrov štátu Tau

### Otázky

Vychádzame z hypotézy, že horeuvedený príklad obsahuje technické pravidlá, najmä v prílohe A. Podľa smernice 98/34/ES sú technické pravidlá de facto „dobrovoľné dohody, kde sú jednou zo zmluvných strán verejné orgány a ktoré vo verejnom záujme zabezpečujú súlad s technickými špecifikáciami alebo inými požiadavkami [...]“.

Otázky k predloženému prípadu:

- Je verejný orgán zmluvnou stranou tejto dobrovoľnej dohody? **Áno.**
- Do akej miery je dôležité alebo zanedbateľné, že štát financuje 50 % rozpočtu? **Dôležitý prvok na hĺbkovú analýzu (finančná účasť štátu), nie však rozhodujúci pokiaľ ide o notifikáciu, alebo nie.**
- Do akej miery je dôležité alebo zanedbateľné, že štát má len jeden z dvoch hlasov v správnej rade ústavu? **Detto.**
- Predstavuje táto dobrovoľná dohoda technické pravidlo, ktorého dodržiavanie je povinné de facto? **Áno.**

### A) AK IDE O NEHARMONIZOVANÚ OBLASŤ?

*KONKRÉTNY PRÍPAD č. 9*

#### Prípad

Členský štát Beta notifikoval návrh „zákona o označovaní krajiny pôvodu slnečnicových olejov“. V návrhu sa hovorí:

##### *Článok 1*

Slnečnicový olej sa môže predávať alebo uvádzať na trh voľne alebo v baleniach s označením „výrobok štátu Beta“, „vyrobené v štáte Beta“, „made in Beta“ alebo iným podobným výrazom týkajúcim sa krajiny pôvodu výrobku len vtedy, keď celý cyklus od zberu, výroby, spracovania až po balenie sa uskutočnil na národnom území štátu Beta.

##### *Článok 2*

Ak ide o slnečnicové oleje spracované v štáte Beta s obsahom olejov pochádzajúcich z iných krajín Európskej únie alebo z tretích krajín, na označení musí byť uvedené príslušné percentuálne zloženie, ako aj takáto informácia: „Slnečnicový olej pochádzajúci z iných krajín Európskej únie alebo z tretích krajín [uviesť krajinu], spracovaný v štáte Beta“.

##### *Článok 3*

Označenia uvedené v článkoch 1 a 2 musia byť napísané na viditeľnom mieste, musia byť ľahko čitateľné a neodstrániteľné.

##### *Článok 4*

Tento zákon nadobudne platnosť dňa ..... 2002.

### Otázky

Podľa článku 10 smernice 98/34/ES netreba notifikovať tie právne predpisy, ktorými sa členské štáty „prispôbujú takým záväzným právnym predpisom Spoločenstva, ktorých výsledkom je prijatie technických špecifikácií alebo pravidiel pre služby“.

Smernica 2000/13/ES týkajúca sa označovania, prezentácie a reklamy potravín vyžaduje, aby na označení výrobku bolo uvedené miesto alebo krajina jeho pôvodu, pretože neprítomnosť tejto informácie by mohla spotrebiteľa viesť do omylu v súvislosti so skutočným pôvodom určitej potraviny.

Otázky k predloženému prípadu:

- Môže neprítomnosť označenia o krajine pôvodu slnečnicového oleja viesť spotrebiteľa do omylu v súvislosti so skutočnou krajinou pôvodu slnečnicového oleja? **Áno.**
- Možno povinné označenie o pôvode slnečnicového oleja, tak ako je uvedené v návrhu, považovať za bežnú transpozíciu smernice 2000/13/ES, a tým pádom by spadalo pod výnimku článku 10 smernice 98/34/ES. Inými slovami, ide o bežnú transpozíciu, a text teda netreba notifikovať podľa smernice 98/34/ES? **Nie. Text treba notifikovať - z titulu analógie pozri rozhodnutie Súdneho dvora „Unilever“ (Kauza C-443/98)**

**KONKRÉTNY PRÍPAD č. 10**

**Prípad**

Členský štát Iota notifikoval návrh rozhodnutia, ktoré zavádza „nové stupnice nominálnych objemov obsahu pre niektoré výrobky v spotrebiteľskom balení“:

*Článok 1*

Zoznam stupníc prípustných nominálnych objemov obsahu pre niektoré výrobky v spotrebiteľskom balení, ktoré sa nachádzajú v Prílohe 1 zákona o stupniciach nominálnych objemov, sa dopĺňa o tieto stupnice nominálnych objemov obsahu:

Fľaša na hroznový mušt: 0,33 litra

Šumivé vína: 0,25 litra

*Článok 2*

Táto dohoda nadobudne platnosť dňa ..... 2003.

**Otázky**

Podľa článku 5 smernice 75/106/ES o aproximácii právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa stanovenia objemu určitých kvapalín v spotrebiteľskom balení, pozmenenej smernicami 79/1005/EHS a 85/10/EHS: „Členské štáty nesmú, z dôvodov súvisiacich s objemom obsahu [...] alebo nominálnym objemom v prípade, že sa nachádza v prílohe III, stĺpec I, odmietnuť, zakázať alebo obmedziť uvedenie na trh spotrebiteľských balení, ktoré spĺňajú požiadavky tejto smernice.“

V Prílohe III, stĺpci I sú uvedené objemy podľa fliaš s hroznovým muštom a šumivým vínom:

Výrobok	Objem v litroch
Ostatné kvasené šumivé nápoje, napr. jablčné,	0,10 – 0,20 – 0,375 0,75 – 1 – 1,5 – 3

hruškové a medovina (položka JCS č. 22.07 B I)	
---	--

Inými slovami, objemy vybraté štátom Iota, ktoré by sa dostali na zoznam prípustných nominálnych objemov (0,33 cl, resp. 0,25 cl), sa v Prílohe III, stĺpci I smernice 75/106/EHS (v pozmenenej verzii) neuvádzajú.

Otázky k predloženému prípadu:

- Možno sa domnievať, že článok 5 smernice 75/106/EHS (v pozmenenej verzii), povolí členským štátom používať aj iné stupnice, ako sú tie, ktoré sa uvádzajú v Prílohe III, stĺpci I? **Áno.**
- V prípade kladnej odpovede a vtedy, že by článok 5 smernice 75/106/EHS (v pozmenenej verzii) povolil členským štátom stanoviť aj iné stupnice ako sú tie, ktoré sa uvádzajú v Prílohe III, stĺpci I, treba definíciu ďalších stupníc (takých, aké sa nachádzajú aj v návrhu štátu Iota) notifikovať v rámci smernice 98/34/ES? **Áno - z titulu analógie pozri rozhodnutie Súdneho dvora „Muštáreň Ruwet“ (Kauza C-3/99).**

## **KONKRÉTNY PRÍPAD č. 11**

### **Prípad**

Členský štát Omicron notifikoval v januári 2000 návrh nariadenia týkajúceho sa zákazu používania brzdových platničiek s obsahom azbestu.

#### *Článok 1*

Počnúc 1. januárom 2005 nebudú môcť brzdové platničky motorových vozidiel obsahovať azbest.

#### *Článok 2*

Tento zákaz bude možné odložiť z dôvodov verejného záujmu až do 1. februára 2006. Odklad je povolený ministerským rozhodnutím.

#### *Článok 3*

Toto nariadenie nadobudne platnosť 30 dní po svojom zverejnení.

Po medzirezortnom pripomienkovaní v štáte Omicron bol text upravený takto:

#### *Článok 1*

Počnúc 1. januárom 2005 nebudú môcť brzdové platničky motorových vozidiel obsahovať azbest.

#### *Článok 2*

Tento zákaz bude možné odložiť z dôvodov verejného záujmu až do 1. januára—2006. Odklad je povolený ministerským rozhodnutím.

#### *Článok 3*

Toto nariadenie nadobudne platnosť 30 dní po svojom zverejnení.

### **Otázky**

Podľa smernice 98/34/ES „členské štáty budú opätovne oznamovať [...] keď do návrhu technického predpisu vykonajú také zásahy, ktoré budú mať za následok významnú zmenu ich rozsahu pôsobnosti, skrátenie časového plánu, pôvodne predpokladaného pre ich implementáciu a pridanie nových, alebo sprísnenie už existujúcich špecifikácií a požiadaviek.“

Otázka k predloženému prípadu:

- Predstavuje zmena dátumu odkladu zákazu uvedeného v právnom texte, pričom sa nezmení pôvodný dátum zavedenia zákazu ani dátum vstupu do platnosti, skrátenie časového plánu pre implementáciu technického predpisu? **Áno.**

## **KONKRÉTNY PRÍPAD č. 12**

### **Prípad**

Členský štát Kappa notifikoval v marci 2001 návrh „nariadenia týkajúceho sa ochrany dôstojnosti zvierat v médiách“. V tomto návrhu sa uvádza:

#### *Článok 1*

Cieľom tohto návrhu je zabezpečiť ochranu pred elektronickými informačnými a oznamovacími ponukami v médiách, ktoré napádajú dôstojnosť zvierat.

#### *Článok 2*

„Ponuky“ sú rozhlasové vysielania alebo obsah televíznych programov. Televízne médiá sú televízne služby v zmysle zákona o televíznych službách.

#### *Článok 3*

Tieto ponuky sú zakázané, ak napádajú dôstojnosť zvierat'a, najmä prezentáciou zvierat, ktoré sú vystavené ťažkému fyzickému alebo duševnému utrpeniu, a to v prípade, že neexistuje oprávnený dôvod na ich prezentáciu alebo reportáž v takejto podobe.

---

Po medzirezortnom pripomienkovaní v štáte Kappa bol text upravený takto:

#### *Článok 1*

Cieľom tohto návrhu je zabezpečiť ochranu pred elektronickými informačnými a oznamovacími ponukami v médiách, ktoré zneuct'ujú dôstojnosť zvierat.

#### *Článok 2*

„Ponuky“ sú rozhlasové vysielania alebo obsah televíznych programov. Televízne médiá sú televízne služby v zmysle zákona o televíznych službách.

#### *Článok 3*

Tieto ponuky sú zakázané, ak zneuct'ujú dôstojnosť zvierat'a, najmä prezentáciou zvierat, ktoré sú vystavené ťažkému fyzickému alebo duševnému utrpeniu,-

### **Otázky**

Vychádzame z hypotézy, že horeuvedený príklad obsahuje pravidlá týkajúce sa informačnej spoločnosti.

Otázka k predloženému prípadu:

- Možno zamýšľanú zmenu považovať za významnú zmenu v zmysle smernice 98/34/ES? Áno.

## G) JE DOVOLÁVANIE SA NALIEHAVOSTI OPODSTATNENÉ?

### KONKRÉTNY PRÍPAD č. 13

#### Prípad

Členský štát Psí notifikoval v januári 2003 návrh „nariadenia týkajúceho sa zariadení na zlepšenie zorného poľa motorových vozidiel“. V tomto návrhu sa uvádza:

#### Článok 1

Nové vozidlá, ktoré sa dostanú do užívania po 1. januári 2006, budú už vybavené zariadením na zlepšenie zorného poľa, homologovaným Ministerstvom dopravy, ktorého technické špecifikácie sú zhodné s prílohou A tohto nariadenia.

#### Článok 2

Zariadenia na zlepšenie zorného poľa sú zariadenia na nepriame videnie so spätným zrkadlom a zariadenia na nepriame videnie s kamerou, ktoré umožňujú vodičovi vizualizovať pole nepriameho videnia.

#### Článok 3

Toto nariadenie nadobudne platnosť 1. januára 2006.

#### Príloha A

#### ***Oznámenie o notifikácii 001, bod 12, odôvodnenie naliehavosti štátom Psí:***

Zavedením novej právnej úpravy sa podstatne zníži počet dopravných nehôd, ktorých príčinou je mŕtvy uhol na vozidlách, ich počet sa za posledné mesiace výrazne zvýšil. Záchrana ľudských životov je taká vec, ktorá neznesie odklad.

#### Otázky

Podľa smernice 98/34/ES členský štát sa môže dovolávať naliehavosti, keď „z naliehavých dôvodov, spôsobených vážnymi a nepredvídateľnými okolnosťami súvisiacimi s ochranou zdravia osôb alebo zvierat, s ochranou rastlín alebo verejnej bezpečnosti, [...štát...] je prinútený pripraviť technické predpisy vo veľmi krátkom čase tak, aby ich mohol ihneď uzákoniť a zaviesť, čo neumožňuje uskutočniť konzultácie“.

#### Otázky k predloženému prípadu:

- Súvisí tento prípad s ochranou verejného zdravia a/alebo s bezpečnosťou? Áno.
- Ide o vážne okolnosti? Áno.
- Ide o nepredvídateľné okolnosti? Áno.
- Zohráva pri hodnotení oprávnenej naliehavosti rolu fakt, že medzi notifikáciou (január 2003) a jeho účinnou aplikáciou (január 2006) je obdobie troch rokov? Áno (nejde o naliehavý prípad).



## **KONKRÉTNY PRÍPAD č. 14**

### **Prípad**

Členský štát Lambda notifikoval návrh rozhodnutia týkajúceho sa „zatriedenia jednotlivých chemických látok“. V tomto návrhu sa uvádza:

#### *Článok 1*

Látky uvedené v zozname prílohy nemôžu byť použité ako aditíva pri výrobe priemyselného železa.

#### *Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobudne platnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku štátu Lambda. V súlade s platnými predpismi jeho platnosť zanikne 365 dní po jeho uverejnení v Úradnom vestníku štátu Lambda.

### ***Oznámenie o notifikácii 001, bod 12, odôvodnenie naliehavosti štátom Lambda :***

Žiadame uplatnenie princípu naliehavosti uvedeného v článku 9.7 smernice 98/34/ES z dôvodu ochrany verejného zdravia. Nedávno sa zistilo, že niektoré aditíva používané pri výrobe priemyselného železa vážne poškodzujú zdravie robotníkov, ktorí s ním pracujú. Keďže legislatívny poriadok štátu Lambda neumožňuje prijať provizórne opatrenia na obdobie jedného roka, bude Komisii zakrátko notifikované nové opatrenie vo forme zákona, umožňujúce časovo neohraničené uplatnenie.

### **Otázky**

Otázky k predloženému prípadu:

- Súvisí tento prípad s ochranou verejného zdravia? **Áno.**
- Ide o vážne okolnosti? **Áno.**
- Ide o nepredvídateľné okolnosti? **Áno – skutočnosť, že ide o provizórne opatrenie neovplyvňuje povinnosť notifikovať takéto opatrenie.**

## **H) JE ODDATNENÁ KVALIFIKÁCIA DAŇOVÝCH OPATRENÍ?**

### **KONKRÉTNY PRÍPAD č. 15**

### **Prípad**

Členský štát Sigma notifikoval návrh „rozhodnutia týkajúceho sa prístrojov na odoberanie vzoriek z hnojiva živočíšneho pôvodu“.

#### *Článok 1*

Pri zbere vzoriek z hnojiva živočíšneho pôvodu sa odber vzoriek vykonáva automaticky, vyťahovaním s pomocou prístroja na odber vzoriek, ktorý je vybavený bočnou trubicou, čo vyhovuje technickým špecifikáciám uvedeným v prílohe 1.

#### *Článok 2*

Hnojivo sa vzápätí posiela do štátneho laboratória, ktoré určí množstvo v ňom obsiahnutých fosfátov a dusíka v súlade so zákonom o hnojivách.

### Článok 3

Toto rozhodnutie nadobudne platnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku štátu Sigma.

### **Oznámenie o notifikácii 001, bod 7, objasnenie kvalifikácie ako daňového opatrenia štátom Sigma:**

Ide o daňové opatrenie, ktoré sa viaže na tarifnú sústavu pre minerálne látky. Preto so zreteľom na obsah fosfátov a dusíka v hnojive pestovateľ požíva výhodu zníženej majetkovej dane podľa zákona o hnojivách.

### **Otázky**

Smernica 98/34/ES operuje najmä technickými predpismi *de facto*: „technické špecifikácie alebo iné požiadavky alebo pravidlá pre služby, ktoré súvisia s daňovými alebo finančnými opatreniami, ovplyvňujúcimi spotrebu výrobkov alebo služieb presadzovaním dodržiavania týchto technických špecifikácií alebo iných požiadaviek, alebo pravidiel pre služby“

#### Otázky k prípadu:

- Ide o predpis, ktorý súvisí s daňovým alebo finančným opatrením? **Áno.**
- Ovplyvňuje tento predpis spotrebu spomenutého výrobku (pozri aj ďalšiu otázku)? **Nie.**
- Je spomínaný výrobok prístroj na odber vzoriek alebo hnojivo? **Prístroj.**
- Ak je to prístroj na odber vzoriek, toto opatrenie presadzuje dodržiavanie technických špecifikácií o hnojivách? **—**
- Je oprávnená kvalifikácia tohto opatrenia ako daňového opatrenia? **Nie.**

### **KONKRÉTNY PRÍPAD č. 16**

#### **Prípad**

Členský štát Zeta notifikoval návrh nariadenia týkajúceho sa „označovania výrobkov, ktoré podliehajú ekologickej dani“. V návrhu sa hovorí:

#### *Článok 1*

S cieľom zabezpečiť kontrolu odvádzania ekologickej dane a informovať spotrebiteľa musia byť všetky obaly alebo výrobky, ktoré podliehajú ekologickej dani podľa zákona o ekologickej dani, opatrené rozlišovacím označením, ktoré jasne preukazuje buď skutočnosť, že boli ekologicke zdanené, ako aj výšku ekologickej dane, alebo dôvod oslobodenia od dane alebo zdanenú čiastku.

#### *Článok 2*

Podrobnosti o rozlišovacom označení sú definované v prílohe A tohto nariadenia.

#### *Článok 3*

Toto nariadenie nadobudne platnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku štátu Zeta.

### **Oznámenie o notifikácii 001, bod 7, objasnenie kvalifikácie ako daňového opatrenia štátom Zeta:**

Označenie, ktoré bolo zavedené v rámci ekologickej dane, má informovať občanov, že výrobky majú nepriaznivý dopad na životné prostredie, a podnietiť ich k tomu, aby si vybrali iné výrobky, menej škodlivé pre životné prostredie.

### **Otázky**

Otázky k prípadu:

- Ide o predpis, ktorý súvisí s daňovým alebo finančným opatrením? **Áno.**
- Nabáda toto daňové opatrenie dodržiavanie predpisu o navrhovanom označovaní? **Nie.**
- Je oprávnená kvalifikácia tohto opatrenia ako daňového opatrenia? **Nie.**